


CRÉATION

DANS LA PEAU DU MONSTRE

LUCIE DEPAUW / STÉPHANIE MARCHAIS
CÉCILE AUXIRE-MARMOUGET / CHRISTIAN TAPONARD



PROGRAMME

A photograph of two women standing outdoors next to a grey pillar. Both are wearing black tank tops and black shorts. The woman on the left is leaning against the pillar with her back to the camera, looking over her shoulder. The woman on the right is leaning against the pillar with her arms crossed, looking towards the camera.


« EN 1984 J'AI AVALÉ 2590
MILLIGRAMMES DE TESTOSTÉRONE
1820 MILLIGRAMMES EN 1983
885 MILLIGRAMMES EN 1982

Je ne suis jamais fatiguée
Les mains saignent à soulever des poids
Mais je ne suis jamais fatiguée

Lilli a des cheveux qui poussent
sur le nombril »

LILLI / HEINER INTRA-MUROS

© HENRI GRANJEAN

A photograph of two men in white t-shirts. The man in the foreground is looking slightly to the left. The man behind him has a dark, circular mark on his face, resembling a bruise or a shadow. They are standing in front of a building with a railing.

« À cause des autres qui viennent trop
près de moi murmurer leurs choses
molles des boutons ont surgi.
C'est ça l'acné.
Le frottement à la connerie.
C'est pour ça que maintenant
C'est pour ça que désormais
Je vis dans le retranchement.
Mon salut désormais.
C'est la guerre maintenant.
Je me mets à l'abri
En retrait des masses creuses.
Poussez-vous. »

INTÉGRAL DANS MA PEAU

© HENRI GRANJEAN

CRÉATION

DANS LA PEAU DU MONSTRE

D'APRÈS *LILLI / HEINER INTRA-MUROS*
DE LUCIE DEPAUW
ET *INTÉGRAL DANS MA PEAU*
DE STÉPHANIE MARCHAIS

MISE EN SCÈNE CÉCILE AUXIRE-MARMOUGET
ET CHRISTIAN TAPONARD

Avec

LILLI / HEINER INTRA-MUROS

CORALIE LEBLAN, *Lilli / HEINER*
CÉCILE AUXIRE-MARMOUGET, *Maman*
CHRISTIAN TAPONARD, *La Voix du Procureur*
VALENTIN DILAS, MARIN MOREAU,
RAPHAËLE THIERCELIN, LISA TORRES,
Le Chœur (voix du tribunal, voix du passé)

INTÉGRAL DANS MA PEAU

CORALIE LEBLAN, *Tite*
LISA TORRES, *Tutite*
VALENTIN DILAS, *Josh*
MARIN MOREAU, *Sson*
CÉCILE AUXIRE-MARMOUGET, *Christine D. et Elle*
CHRISTIAN TAPONARD, *Lui*

Scénographie et costumes Jane Joyet

Lumière Olivier Modol

Création sonore et musicale Alain Lamarche

Maquillage Raphaële Thiercelin

Construction décors Jacques Lelong,
assisté de Jean-Pierre Ardaillon, Sylvie Ardaillon et Patrick Lemoing

Peinture Geneviève Peltier, Chloé Desbiolles

Régie son Alain Lamarche

Assistante régie Marine Helmlinger

Photographies Henri Granjean

Réalisation teaser Christina Firmino

Production : Compagnie Gazoline, Groupe Décembre

Coproduction : Célestins – Théâtre de Lyon

Avec le soutien de la Spedidam

La compagnie Gazoline est subventionnée par la Région Rhône-Alpes,
la Ville de Valence et le département de la Drôme.

Le texte *Lilli / HEINER intra-muros* est publié aux Éditions Koinè (2013).

Le texte *Intégral dans ma peau* est publié aux Éditions Quartett (2010).

CÉLESTINE

3 – 14
OCT. 2017

🕒 **HORAIRES**
20h30 – dim 16h30
Relâches : lun, mar 10

🕒 **DURÉE ENVISAGÉE**
2h15 avec entracte

BORD DE SCÈNE

Rencontre avec Stéphanie Marchais
et l'équipe artistique à l'issue
des représentations du jeudi 12 oct.

PHOTOS, VIDÉOS ET AUTRES INFOS
theatredescelestins.com

PARTAGEZ VOS ÉMOTIONS

f [celestins.theatre.lyon](https://www.facebook.com/celestins.theatre.lyon)

🐦 [@celestins](https://twitter.com/celestins)

📺 [theatrecelestins](https://www.youtube.com/channel/UC...)

📷 [@atthecelestinslyon](https://www.instagram.com/atthecelestinslyon)

POINT LIBRAIRIE

En partenariat avec la librairie Passages.
Les ouvrages *Lilli / HEINER intra-muros* de Lucie
Depauw (éditions Koinè) et *Intégral dans ma
peau* de Stéphanie Marchais (éditions Quartett)
sont en vente dans le hall du Théâtre.

BAR-RESTAURANT L'ÉTOURDI

Au cœur du Théâtre des Célestins, découvrez
des formules pour se restaurer ou prendre un
verre, avant et après le spectacle.

www.letourdi.restaurant-du-theatre.fr

covoiturage
GRANJEAN

Pour vous rendre aux Célestins, adoptez
le covoiturage sur covoiturage-pour-sortir.fr

LA FABRIQUE DU MONSTRE

NOTE D'INTENTION

Les mots latins *monstrare* et *monstrum* signifient « montrer », « indiquer » ; ils ne sont pas forcément péjoratifs. Le monstre est ce que l'on montre du doigt, et aussi ce qui se montre, capable de mettre du désordre dans l'ordre ou le contraire, provoquant soit la terreur, soit l'admiration. Ainsi, le Monstre est-il fabriqué par le regard et la peur des autres et son existence propre lui échappe. Tout être qui est désigné comme différent entre en enfer. Ignoré ou mis à l'écart, exilé volontairement ou exclu, il rase les murs et l'ignorance épaissée de la masse de ses contempteurs le renvoie au non-être. Privé d'identité, condamné par les règles d'une normalité totalisante, il n'a plus de territoire, plus d'espace même pour respirer...

En ces temps où toute altérité devient un enjeu vibrant, un combat, presque une anomalie dans un monde qui prône la séparation entre les êtres, entre les groupes sociaux, entre les communautés, entre les peuples, et qui tend à l'uniformisation afin de mieux écraser toute singularité, toute Différence devient une Déviance. Et c'est pourtant bien la Société, dans les dérives absurdes de son fonctionnement, qui crée et désigne les monstres...

Dans *Intégral dans ma peau* et dans *Lilli / HEINER*, Stéphanie Marchais et Lucie Depauw mettent en jeu des êtres qui essaient d'exister par eux-mêmes, de construire et d'affirmer leur identité afin que celle-ci les sauve du poids du monde et répare les aliénations mentales et physiques qui à leur insu leur ont été infligées.

Dans *Lilli / HEINER*, Lilli est une sportive de haut niveau, à l'époque de l'Allemagne divisée. Elle représente la Nation socialiste triomphante

et courageuse, doit gagner toutes les médailles. Les autorités sportives de RDA la bourrent de produits dopants à base de testostérone à haute dose. Son corps se métamorphose, se masculinise, jusqu'à l'inévitable décision : basculer de l'autre côté du mur dressé entre les sexes. Elle devient alors autre. Lilli devient HEINER et HEINER se souvient qu'il était Lilli, Lilli en lui est en sommeil mais sa voix est toujours présente.

Dans *Intégral dans ma peau*, deux groupes de personnages suivent un chemin parallèle. Il y a d'abord « ceux-ci » : Tite, Tutite et Sson, des enfants sans collier qui expérimentent l'amour, le danger et la fuite... D'autre part il y a « ceux-là », Josh l'adolescent rebelle en quête de son intégrité, qui refuse de se laisser souiller et manipuler par la langue et le pouvoir des autres, des adultes notamment qui l'empêchent d'accéder à la liberté d'être lui-même. Et puis, comme des boulets qu'il traîne avec rage sans parvenir à s'en défaire, il y a les parents de Josh, figures archétypales, ennemis déclarés irrécupérables par Josh lui-même.

Porter sur le plateau ces deux pièces c'est aussi les mettre en perspective, les faire résonner l'une par rapport à l'autre, c'est permettre aux langues qui les constituent de se compléter, de s'entrechoquer, de faire doublement sens. C'est aussi offrir aux acteurs des partitions exigeantes et belles dans toute leur vivacité, leur acuité et leur profonde poésie.

Entre humour et tragédie, une traversée du désir et de la perte...



LUCIE DEPAUW

AUTRICE

Lucie Depauw est née en 1978 à Lyon. Après des études cinématographiques et audiovisuelles, elle navigue entre écriture théâtrale, mise en scène et écriture cinématographique. Plusieurs de ses textes ont été traduits en allemand, en serbe, en italien. Pour *Dancefloor Memories* (éditions Koïnè, 2012), elle a reçu une bourse d'écriture de la Fondation Beaumarchais en 2009. Elle a été lauréate des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre en 2011 et coup de cœur du bureau des lecteurs de la Comédie-Française en 2012. Elle a également écrit *Lilli / HEINER intra-muros* (éditions Quartett, 2012) et *S.A.S. Théâtre d'opérations et suites cinq étoiles* (éditions Les Solitaires Intempestifs, 2013), textes pour lesquels elle a reçu l'aide à la création du Centre national du théâtre, et, pour le dernier, le soutien d'une bourse d'écriture du Centre national du livre.

STÉPHANIE MARCHAIS

AUTRICE

Elle est l'autrice d'une dizaine de pièces, parmi lesquelles : *La Femme qui court* (éditions du Laquet, 2001), *Dans ma cuisine je t'attends* (L'Avant-scène, 2004), prix d'écriture théâtrale de la ville de Guérande, *C'est mon jour d'indépendance* (éditions Quartett, 2006), *Verticale de Fureur* (éditions Quartett, 2008), texte qui lui a valu d'être lauréate des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre. Ses textes font régulièrement l'objet de mises en espace et de lectures publiques, notamment au Théâtre du Rond-Point, au Théâtre 95, à la Mousson d'été et sur France Culture. Ses dernières pièces publiées sont *Portrait de famille sous un ciel crevé* (2009), *Corps étrangers* (2010), *Rouge Forêt* (2013) et *Une bête ordinaire* (2015), toutes aux éditions Quartett.

CÉCILE AUXIRE-MARMOUGET

COMÉDIENNE ET METTEUSE EN SCÈNE

Issue de la classe professionnelle du Conservatoire national supérieur de Montpellier, Cécile Auxire-Marmouget a reçu une formation en chant, danse et art dramatique. Elle est depuis 1996 responsable artistique de la compagnie Gazoline.

Elle a travaillé en tant qu'interprète avec une vingtaine de compagnies régionales. Citons notamment *Le Baladin du monde occidental* de John Millington Synge (mise en scène Philippe Delaigue) et *Les Histrions* de Marion Aubert (mise en scène Richard Mitou).

Cécile Auxire-Marmouget a effectué des résidences au Théâtre de la Cité – Théâtre national de Toulouse et à la Comédie de Valence, théâtres pour lesquels elle a également réalisé des commandes de mises en scène, ainsi que pour les Centres dramatiques nationaux de Montpellier et Marseille.

Parmi ses mises en scène : *L'Œil du jour* de Jean-Marc Lanteri, *On n'évite ni le péché ni le malheur* d'Alexandre Ostrovski, *C'est dans ta tête* de

Jean Cagnard, *Les quatre Jumelles* de Copi, *Le Sportif au lit* de Henri Michaux, *La Place du mort* de Lancelot Hamelin et *Meilleurs souvenirs de Grado* de Franz Xaver Kroetz.

Dernièrement au Théâtre des Célestins elle a monté *Piscine (pas d'eau)* de Mark Ravenhill (février 2016) et *Une heure et dix-huit minutes* d'Elena Gremina (2014).

De septembre 2014 à janvier 2017, Cécile Auxire-Marmouget a activement participé à un projet de médiation et d'ateliers de pratique artistique avec les habitants de Vaulx-en-Velin, à partir de la fable de Philippe Dujardin, *La « chose publique » ou l'invention de la politique*. Ce projet a abouti à la création de *Senssala*, qu'elle a mis en scène avec Claudia Stavisky en décembre 2016 au Centre Charlie Chaplin de Vaulx-en-Velin et en janvier 2017 au Théâtre des Célestins.

CHRISTIAN TAPONARD

COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

Comédien professionnel depuis 1975, Christian Taponard a travaillé dans une centaine de spectacles avec différents metteurs en scène dont Bernard Bloch, Élisabeth Marie, Michèle Foucher, Philippe Faure, Éric Massé, Gilles Chavassieux, Simon Delétang... Il a notamment été compagnon de route de la compagnie Travaux 12 – direction artistique Philippe Delaigue, de 1988 à 1996.

Il a ensuite travaillé de manière régulière avec Claudia Stavisky au Théâtre des Célestins dans *Minetti* de Thomas Bernhard avec Michel Bouquet, *Cairn* de Enzo Cormann, *La Cuisine* d'Arnold Wesker, *L'Âge d'Or* et *Monsieur chasse !* de Georges Feydeau, *Lorenzaccio* d'Alfred de Musset et *Les affaires sont les affaires* d'Octave Mirbeau.

Il a interprété *Verticale de fureur* de Stéphanie Marchais dans une mise en scène de Michel Pruner. Il a également entrepris plusieurs chantiers et mises en espace à partir d'autres pièces de Stéphanie Marchais, notamment *Portrait de famille sous un ciel crevé*, *Corps étrangers*, *Rouge forêt*, *Intégral dans ma peau* et *Une bête ordinaire*. Il a travaillé avec Lucie Depauw dans le cadre du projet *Vestiges ou Ce qui nous manque est toujours à venir*.

Il est, depuis 1997, directeur artistique de DÉCEMBRE – Groupe de Recherche et de Création Théâtrales, basé à Lyon. Christian Taponard est également directeur artistique de la compagnie Les Voyageurs de Mots, dont l'objectif est de fédérer professionnels et amateurs autour de projets de création théâtrale. Un des axes centraux de ces compagnies est d'explorer et de faire connaître

les nouvelles écritures dramatiques. Ce travail d'initiation et de partage en direction d'un large public (comédiens amateurs, collégiens, lycéens, jeunes acteurs professionnels...), demeure une voie essentielle, vitale, afin de faire naître le désir toujours renouvelé du théâtre.

Principales adaptations et mises en scène de Christian Taponard : *Lenfant brûlé* d'après le roman de Stig Dagerman, *Jeunesse sans Dieu* et *Don Juan revient de guerre* d'Ödön von Horváth, *La peur dévore l'âme* de Rainer Werner Fassbinder, *L'Homme de Barcelone*, d'après l'œuvre de Manuel Vázquez Montalbán, *Le Verfügar aux Enfers*, *Une Opérette-Revue à Ravensbrück* de Germaine Tillion, *Ça va ?* de Jean-Claude Grumberg, *Grand jeu à bord de l'Impossible* d'après le roman de René Daumal.

Christian Taponard est par ailleurs fortement attaché à une démarche d'enseignement artistique, dans le cadre des options Théâtre (lycées de la Région et écoles d'art dramatique de Lyon) et en tant que membre de jury d'évaluation (Conservatoire à Rayonnement Régional de Lyon). Il est également responsable depuis plusieurs années du Comité de lecture lycéen mis en place par le Théâtre des Célestins, en partenariat avec des établissements de l'agglomération lyonnaise. Auteurs abordés lors de ces sessions : Dorothee Zumstein, Michaël Glück, Fabrice Melquiot, Eugène Durif, Stéphanie Marchais, Alexandra Badea, Lucie Depauw...

EN CE MOMENT AUX CÉLESTINS



CRÉATION

13 SEPT. — 8 OCT. 2017

RABBIT HOLE UNIVERS PARALLÈLES

DAVID LINDSAY-ABAIRE / CLAUDIA STAVISKY

Avec Julie Gayet, Patrick Catalifo, Lolita Chammah, Nanou Garcia, Renan Prévot

PROCHAINEMENT EN GRANDE SALLE



COPRODUCTION

11 — 15 OCT. 2017

TARKOVSKI, LE CORPS DU POÈTE

JULIEN GAILLARD, ANTOINE DE BAECQUE,

ANDRÉI TARKOVSKI / SIMON DELÉTANG

Avec Héléne Alexandridis, Thierry Gibault, Stanislas Nordey,
Pauline Panassenko, Jean-Yves Ruf

PROGRAMMÉS AUX CÉLESTINS DANS LE CADRE DU FESTIVAL SENS INTERDITS



MARTYR Marius von Mayenburg / Oskaras Koršunovas

JE N'AI PAS ENCORE COMMENCÉ À VIVRE Tatiana Frolova / Théâtre KnAM

BODY REVOLUTION & WAITING Mokhallad Rasem

BEC-DE-LIÈVRE Fabio Rubiano

NORD-EST Torsten Buchsteiner / Galina Pyanova / ARTISHOCK Theater

LA MISSION Heiner Müller / Matthias Langhoff

Célestins

THÉÂTRE DE LYON

04 72 77 40 00 — THEATREDESCELESTINS.COM



L'équipe d'accueil est habillée par MAISON MARTIN MOREL

